

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONZERWACJI RĘCZNEGO, NISKOPODNOŚNEGO

WÓZKA PALETUJĄCEGO



784002 -4, 784041-42, 784101

Uwaga: Właściciel i użytkownik musi być zaznajomiony z niniejszą instrukcją przed użyciem ręcznego wózka paletującego.

Dziękujemy państwu, że kupicie Państwo nasz wózek paletujący.
Przed jego użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zapewnić jej przestrzeganie.

Uwaga: Wszelkie przytoczone poniżej dane odpowiadają faktom ważnym w czasie przygotowania tej instrukcji do druku. Zastrzegamy sobie prawo zmiany warunków technicznych wyrobu bez uprzedniego powiadomienia.

1. Podstawowe dane techniczne

Szerokość 550 mm Min./maks. wysokość skoku wideł 84/200 mm

2. Wyregulowanie urządzenia sterowniczego

Na dyszlu wózka paletującego znajduje się dźwignia sterownicza, która może zostać nastawiona w trzech położeniach:

LOWER = położenie do opuszczania ramion wideł
NEUTRAL = położenie pośrednie odpowiednie do manipulowania i jazdy z ładunkiem
LIFT = położenie do podnoszenia ciężaru (ruch dyszla w dół)

Wyżej podane sterowanie zostało wyregulowane w zakładzie produkcyjnym. Jeżeli wyjątkowo zajdzie zmiana w wyregulowaniu, można to naprawić według następującego toku postępowania:

2.1. Jeżeli dojdzie do podnoszenia ramion wideł przy ruchu dyszlem przy dźwigni sterowniczej ustawionej w położeniu NEUTRAL, należy obracać nakrętką 615 na śrubie regulacyjnej 614 w kierunku ruchu wskazówek zegara albo obracać śrubą regulacyjną 133 w kierunku ruchu wskazówek zegara dopóki wahadłowy ruch dyszla nie zacznie podnosić ramion wideł.

2.2. Jeżeli ramiona wideł wózka opadają przy ruchu dyszla z dźwignią sterowniczą w położeniu NEUTRAL, należy obracać nakrętką 615 albo śrubą regulacyjną 133 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara dopóki ramiona wideł nie przestaną opadać.

2.3. Jeżeli ramiona wideł nie opadają przy położeniu dźwigni sterowniczej w pozycji LOWER – w dół, należy obracać nakrętką lub śrubą w kierunku ruchu wskazówek zegara do momentu, kiedy widły ruszą w dół. Następnie sprawdzić położenie NEUTRAL według punktów 2.1. i 2.2.

2.4. Jeżeli widły wózka nie podnoszą się przy poruszaniu dyszlem z dźwignią sterowniczą w położeniu LIFT – w górę, należy obracać nakrętką 615 albo śrubą 133 w lewo dopóki widły nie zaczną się poruszać w górę. Następnie sprawdzić pozycję z dźwignią sterowniczą w położeniu NEUTRAL i LOWER – w dół według punktów 2.1. – 2.3.

Konserwacja

3.1. Olej

Co 6 miesięcy skontrolować poziom oleju. Dla uzupełnienia można użyć oleju silnikowego lub hydraulicznego o lepkości 30 cst przy 40°C, całkowita zawartość wynosi około 0,3 l.

3.2. Odpowietrzenie

System hydrauliczny może zapowietrzyć się przy przewróceniu zespołu hydraulicznego (np. w trakcie transportu). Taki stan powoduje, że widły wózka nie podnoszą się przy ruchu dyszla z dźwignią w położeniu LIFT – w górę.

System można odpowietrzyć w następujący sposób: pozostawić dźwignię 608 w dolnym położeniu (LOWER) i kilkakrotnie podnieść i opuścić dyszel sterowniczy.

4. Codzienna kontrola i konserwacja

4.1. Regularna codzienna kontrola obniży prawdopodobieństwo szybkiego zużycia wózka paletowego. Szczególna uwaga powinna być poświęcona kołom i osiom (zaczepione nitki i włókna mogą spowodować zablokowanie kół). Po zakończeniu pracy widły powinny zostać nieobciążone i w dolnym położeniu.

4.2. Do smarowania wszystkich części ruchomych używać oleju silnikowego albo smaru – patrz plan smarowania.

5. Bezpieczeństwo pracy

5.1 Przed użyciem wózka paletowego operator powinien przeczytać znaki ostrzegające oraz wskazówki tutaj podane jak również umieszczone na wózku paletowym.

5.2 W przypadku, gdy nie zostali Państwo zaznajomieni i odpowiednio przeszkoleni do pracy z wózkiem paletowym, lub nie posiadają Państwo uprawnienia do jego używania, nie używać wózka paletowego.

5.3 Nie wolno używać wózka paletowego bez sprawdzenia jego stanu. Zwracać szczególną uwagę na koła wózka (D221, D116), jednostkę sterowniczą, jednostkę rozwidlenia, dźwignię/belkę wagi wentyla spustowego (D132) itd.

5.4 Nie używać na pochyłej powierzchni

5.5 Należy zabraniać wstępu na wózek paletowy osób do tego nieuprawnionych.

5.6 W czasie pracy operator powinien używać rękawice ochronne.

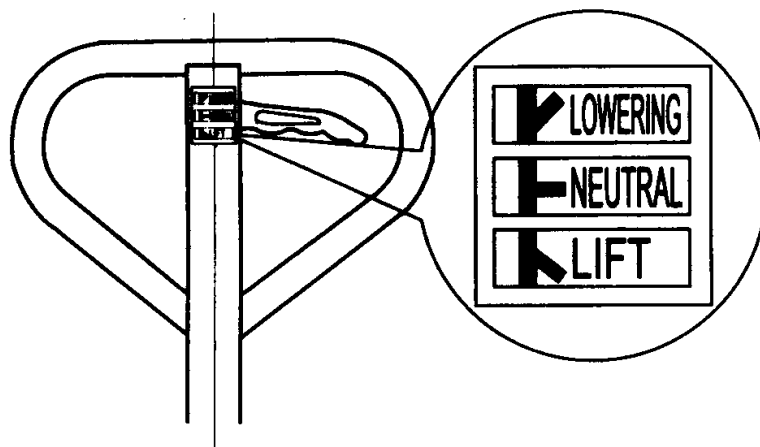
5.7 W czasie transportu towaru nikomu nie wolno przebywać w promieniu 600 mm od wi-deł podnośnych

5.8 Nie załadowywać towar jak pokazano na załączonym obrazku 2/B.

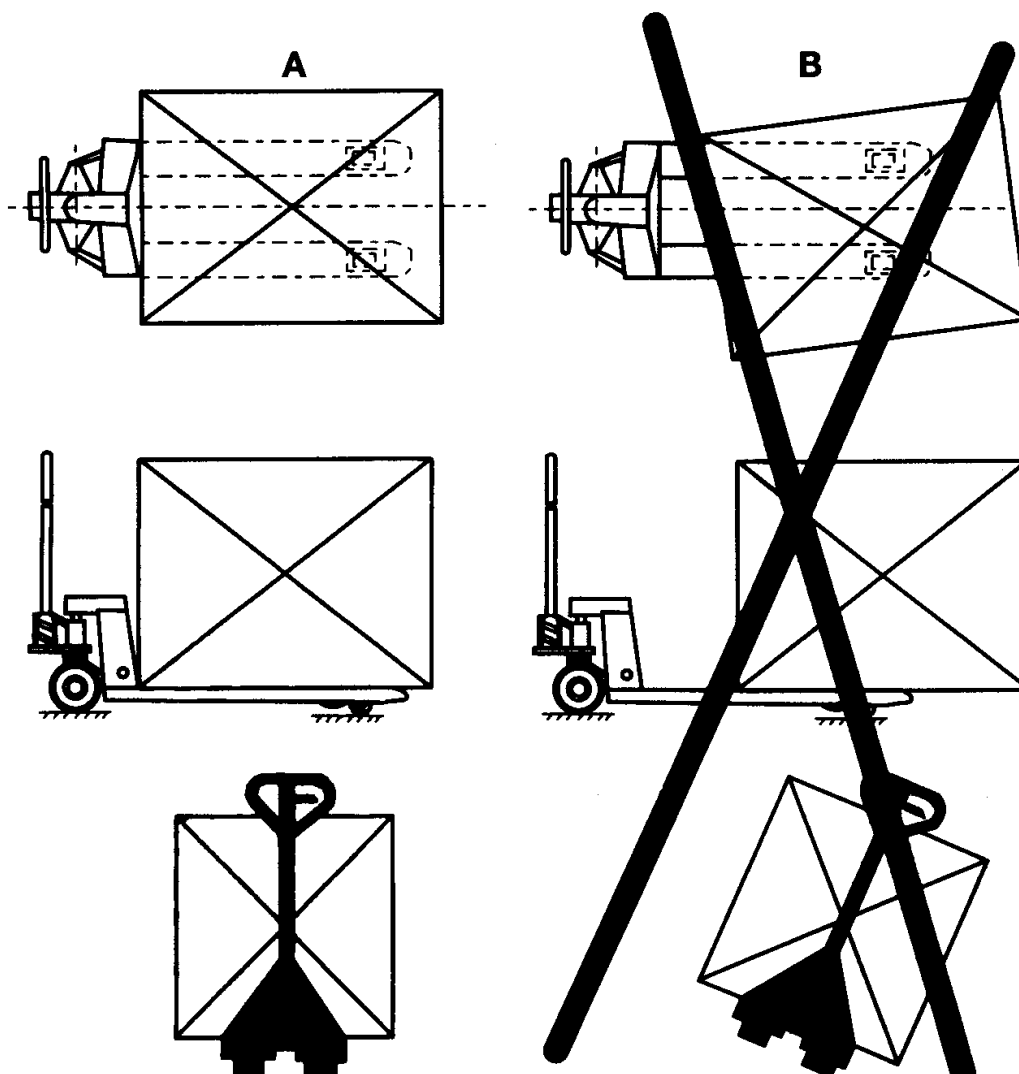
5.9 Nie załadowywać powyżej maksymalnej pojemności.

W innym miejscu lub w warunkach specjalnych operator powinien być szczególnie ostrożny podczas eksploatacji wózka paletowego.

1



2



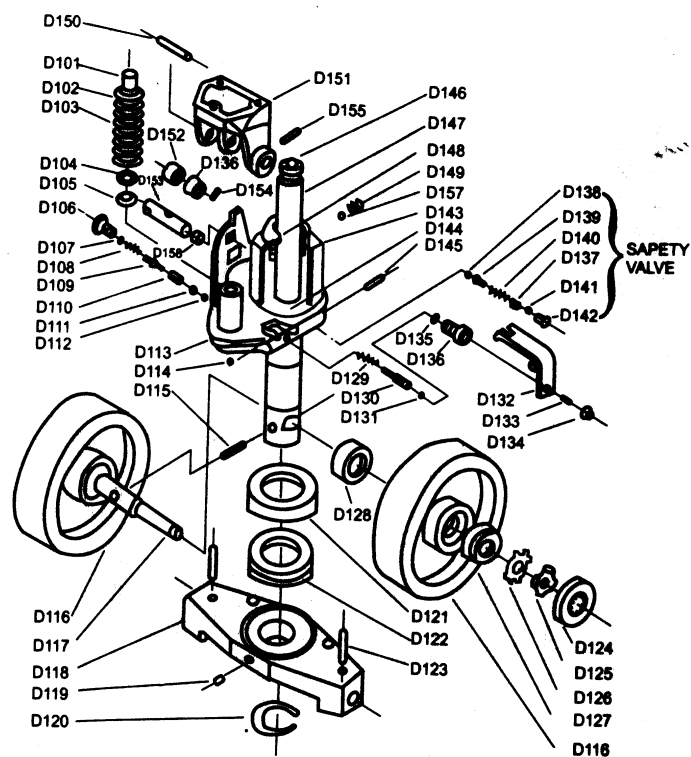
6. Usuwanie usterek

Nr.	Usterka	Przyczyna	Metoda usuwania usterek
1	Rozwidlenia nie można podnieść do maks. wysokości	– nie wystarczająca ilość oleju hydraulicznego	– dopełnić olej
2	Rozwidlenia nie można podnieść	– brak oleju hydraulicznego – w oleju znajdują się zanieczyszczenia – nakrętka (D615) jest zbyt wysoko lub śruba (D133) jest zbyt blisko, aby zawór pompowania był otwarty – powietrze przedostaje się do oleju hydraulicznego	– dopełnić olej – wymienić olej – wyregulować nakrętkę (D615) lub śrubę (D133) (zob.punkt 3.4) – usunąć powietrze (zob.punkt 4.2)
3	Rozwidlenia nie można opuścić w dół	– deformacja drąga tłokowego lub korpusu pompy na skutek (ton) drąga (D147) lub częściowego nachylenia ładunku na jedną stronę lub przeciążenia – rozwidlenie pozostało w wysokiej pozycji zbyt długo wraz z drągiem tłokowym, który w ten sposób został narażony na zardzewienie i nastąpiło zatrzymanie drąga – nakrętka regulacyjna (D615) albo śruba (D133) nie są w prawidłowej pozycji	– wymienić drąg tłokowy (D147) lub korpus pompy – w przypadku dłuższego zastoju (nie używania) należy utrzymywać w najniższej możliwej pozycji i zwracać szczególną uwagę na mazanie drąga. – uregulować nakrętkę (D615) lub śrubę (D133) (zob. punkt 3.3)
4	Przesięknięcia/nieszczelności	– elementy szczelne są zużyte lub uszkodzone – niektóre części pękły lub zostały zmniejszone	– zastąpić nowymi – zastąpić nowymi
5	Rozwidlenia opadają bez sterowania zaworem ruchowym	– zanieczyszczenia w oleju powodują, że zawór rozruchowy nie jest w stanie szczelnie zawierać – niektóre elementy systemu hydraulicznego są pęknięte lub przewiercone – powietrze przedostało się do oleju – elementy szczelne są zużyte lub uszkodzone – nakrętka regulacyjna (D615) albo śruba (D133) nie są w odpowiednim położeniu	– zastąpić nowym olejem – skontrolować i wymienić popsute elementy – usunąć powietrze (patrz punkt 4.2) – takie elementy zastąpić nowymi – ustawić nakrętkę (D615) lub śrubę (D133) (patrz punkt 3.2)

Uwaga.: Nie naprawiać wózka paletowego bez uprzedniego przeszkolenia lub bez odpowiednich uprawnień.

Spis zestawu pompy

Nr. wykresu	Opis	Ilość	Nr. wykresu	Opis	Ilość
D101	tłok pompy	1	D130	kołek uderzeniowy	1
D102	podkładka	1	D131	O-pierścień	2
D103	sprężyna	1	D132	płyta dźwigni	1
D104	krążek prochowy	1	D133	śruba ustalająca/regulująca	1
D105	uszczelka	1	D134	nakrętka	1
D106	śruba	1	D135	O-pierścień	1
D107	O-pierścień	1	D136	oprawka/ tuleja osi	1
D108	sprężyna	1	D137	śruba	1
D109	wrzeciono zaworu pompowania	1	D138	kulka stalowa	1
D110	siodło zaworu pompowania	1	D139	siodło kulki stalowej	1
D111	O - pierścień	1	D140	sprężyna	1
D112	kulka stalowa	1	D141	O-pierścień	1
D113	podstawa pompy	1	D142	śruba	1
D114	krążek dociskowy	1	D143	O-pierścień	1
D115	kołek sprężysty	1	D144	uszczelka	1
D116	obciążeniowe/nożne koło	2	D145	wał	1
D117	wał obciążeniowych/nożnych kół	1	D146	kulka stalowa	1
D118	płyta dociskowa	1	D147	drag tłokowy	1
D119	uchwyt olejowy	1	D148	krążek prochowy	1
D120	krążek dociskowy	1	D149	śruba	1
D121	obudowa łożyska	1	D150	wał	1
D122	łożysko	1	D151	podtrzymka	1
D123	kołek sprężysty	2	D152	krążek dociskowy	1
D124	obudowa przeciw prochowa	2	D153	wał	1
D125	nakrętka okrągła	2	D154	kołek sprężysty	1
D126	podkładka zabezpieczająca z języczkiem	2	D155	kołek sprężysty	1
D127	łożysko	2	D156	tuleja	1
D128	łożysko	2	D157	uszczelka	1
D129	sprężyna	1	D158	tuleja	2



Nr. wykresu	Opis	Ilość	Nr. wykresu		Ilość
D 201	Śruba	1	≠D 217	Wał do koła	4
D 202	Olej.uchwyt	1	D 218	Oprawa/ konstrukcja rozwidlenia	1
D 203	Belka wagi	1	D 219	podkładka	8 lub 4
D 204	Kołek sprężynowy	1	D 220	łożysko	8 lub 4
D 205	Krażek dociskowy	2	≠D 221	koło	4
D 206	Przegub	2	≠D 222	Płyta łączna	4
D 207	Wał	2	D 223	Kołek sprężynowy	8 lub 2
D 208	Drąg tłokowy	2	D 224	tuleja	8
D 209	Nakrętka	2	D 225	tuleja	2
D 210	Kołek	2	D 226	Sworzeń (śruba)	2
D 211	Kołek	1	D 227	Walek wejściowy	2
D 212	Wał	2	D 228	nakrętka	2
D 213	Kołek sprężynowy	2	*D 229	koło	2
D 214	Wał	2	*D 230	Wał do koła	2
D 215	Oprawa koła	2	*D 231	Oprawa koła	2
D 216	Kołek sprężynowy	2	*D 232	tuleja	4

≠..... do dwóch kół
 * do jednego koła